

日语语法：「ご」「名」の使い方 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E8_AF_AD_E6_c105_147054.htm 高校『日』第1第3#65379.に「退院おめでとうございます。」という文が出てきます。同じのほかのところには、「お仕事」「お体」という言い方が出てきますが、これと同じように「ご退院」としたほうがいいのではないのでしょうか。答：者には、#65379.をつけることによってより敬意を高めたい、という持ちがあるのではないかと思います。かに文法的には正しいのですが、ここでは「サッチャン」の立やキャラクタ〔形象〕も配しなければなりません。サッチャンは、だれからもしまれており、明るくてかわいい子どものような口ボットです。敬を使いすぎると、かえってしさが薄れます。などで上下がある合はですが、日本人はしくなるにつれて、あまり敬を使わなくなります。逆にしくないから敬を使う合もあります。敬は互いの距を示す表です。それで、サッチャンのキャラクタを考し、敬は必要最低限度におさえました。例えば、本文に「どうもありがとう。それじゃ」とあります。敬を使わないで、サッチャンのかわいらしさを表しています。「お仕事がわりました」の「お仕事」は美化ですが、この合は「お」をつけたほうが柔らかく、サッチャンのイメージに合います。「退院おめでとうございます。お体を大切にしてください」この文は、ていねいの「おめでとうございます」に、尊敬の「お体」がいています。同じ文に敬がくと、あまりにもていねいすぎ、サッチ

ヤンの持つしさがなくなってしまいます。また、「ご」は
的で硬い感じがします。それで、「退院」には「ご」をつ
けませんでした。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接
下载。详细请访问 www.100test.com